

## Integrazione

Se vivete nel Canton Basel-Stadt, godete di determinati diritti. Non importa se siete uomini o donne, da dove venite, che lingua parlate, in quale religione credete o quale disabilità avete. Allo stesso tempo, dovete rispettare la legge. È inoltre importante che vi prendiate cura di voi stessi dal punto di vista economico e che impariate il tedesco. Potete trovare informazioni al riguardo qui.

### Principi fondamentali

Chi vive in Svizzera deve rispettare la Costituzione federale e le leggi. Ciò significa, ad esempio, che ci deve essere un reciproco rispetto tra tutte le persone. Tutte le persone sono trattate allo stesso modo, nessuno è discriminato. Se vivete a Basilea, dovrete imparare il tedesco. Inoltre, dovete prendervi cura di voi stessi dal punto di vista finanziario.

Ma l'integrazione funziona solo se tutti partecipano. I cittadini e le cittadine di Basilea devono essere aperti nei vostri confronti, informarvi e sostenervi.

### Autoresponsabilità

Vi siete trasferiti da poco a Basilea? La Confederazione, i Cantoni e i Comuni garantiscono un accesso equo alla vita economica, sociale e culturale. Ma anche voi, a vostra volta, dovete fare in modo di integrarvi. Ci aspettiamo che sfruttiate le offerte di integrazione.

### Partecipazione alla vita sociale

Ecco come potete integrarvi: le associazioni consentono di conoscere nuove persone interessanti. Oppure si può andare a festival ed eventi nel proprio quartiere.

All'inizio può essere difficile. Alcune persone non sono aperte alle persone provenienti da altri Paesi, ma dopo un po' la maggior parte delle persone perde le proprie riserve. Insomma: non arrendetevi.

## **Informazioni / Aiuto**

Vi siete appena trasferiti a Basilea e avete bisogno di aiuto o informazioni? A Basel-Stadt ci sono diversi uffici a cui potete rivolgervi. Potete ottenere informazioni dagli uffici del Cantone di Basel-Stadt e dal vostro Comune di residenza. Ma ci sono anche punti di contatto specifici per i migranti.

Informazioni sulla vita in Svizzera e altre tematiche:

- GGG Migrazione

Informazioni sul diritto d'asilo e diritto degli stranieri:

- Beratungsstelle für Asylsuchende BAS
- Freiplatzaktion

Non parlate ancora il tedesco? Allora potete portare con voi una persona che traduca per voi. Potete anche chiedere un/a interprete.

## **Ulteriori informazioni (link, indirizzi, opuscoli, fogli informativi)**

[www.hallo-baselstadt.ch/it/lingua-e-integrazione/integrazione](http://www.hallo-baselstadt.ch/it/lingua-e-integrazione/integrazione)